

淡江大學 114 學年度第 1 學期課程教學計畫表

課程名稱	日語會話 (四)	授課 教師	中村香苗 NAKAMURA KANAE
	JAPANESE CONVERSATION (IV)		
開課系級	日文四H	開課 資料	實體課程 必修 上學期 2學分
	TFJXB4H		
課程與SDGs 關聯性	SDG4 優質教育 SDG5 性別平等 SDG8 尊嚴就業與經濟發展 SDG17 夥伴關係		
系 ( 所 ) 教 育 目 標			
本系之教育目標在於培育具備以下能力之日語人才：  1. 日語聽、說、讀、寫、譯五項技能。 2. 接軌國際之能力。 3. 掌握資訊之能力。 4. 迎向未來之能力。			
本課程對應院、系(所)核心能力之項目與比重			
A. 具備日語聽講的基礎能力。(比重：20.00) B. 具備日語口語表達、中日口譯的基礎能力。(比重：20.00) C. 具備閱讀日語書報雜誌的基礎能力。(比重：10.00) D. 具備日文作文、日文書信及中日筆譯的基礎能力。(比重：10.00) E. 訓練學生賞析日本文學、名著的基礎能力。(比重：10.00) F. 理解日本語學、日語教育之基礎理論及研究方法。(比重：10.00) G. 培育日本歷史、文化、社會的基礎素養。(比重：10.00) H. 訓練思考判斷的能力。(比重：10.00)			
本課程對應校級基本素養之項目與比重			
1. 全球視野。(比重：23.00) 2. 資訊運用。(比重：9.00) 3. 洞悉未來。(比重：9.00) 4. 品德倫理。(比重：9.00) 5. 獨立思考。(比重：9.00) 6. 樂活健康。(比重：9.00) 7. 團隊合作。(比重：23.00) 8. 美學涵養。(比重：9.00)			

課程簡介	作為四年級畢業專題的一個選項，本課程提供日語教學實習。
	As one of the graduation projects required to senior students, this course provides them with a practical training in teaching Japanese as a foreign language.

本課程教學目標與認知、情意、技能目標之對應

將課程教學目標分別對應「認知 (Cognitive)」、「情意 (Affective)」與「技能 (Psychomotor)」的各目標類型。

- 一、認知 (Cognitive)：著重在該科目的事實、概念、程序、後設認知等各類知識之學習。
- 二、情意 (Affective)：著重在該科目的興趣、倫理、態度、信念、價值觀等之學習。
- 三、技能 (Psychomotor)：著重在該科目的肢體動作或技術操作之學習。

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)
1	透過練習設計和管理初級日語課程，學生可以獲得日語教學需要的技能和經驗。	Through designing and managing an elementary Japanese course, students obtain necessary skills and practical experience to become a Japanese language teacher.

教學目標之目標類型、核心能力、基本素養教學方法與評量方式

序號	目標類型	院、系(所) 核心能力	校級 基本素養	教學方法	評量方式
1	技能	ABCDEFGH	12345678	討論、發表、實作、體驗、模擬	作業、討論(含課堂、線上)、實作、報告(含口頭、書面)

授課進度表

週次	日期起訖	內 容 (Subject/Topics)	備註
1	114/09/15~ 114/09/21	課程說明、自己分析·目標設定	
2	114/09/22~ 114/09/28	日本語教育概論	
3	114/09/29~ 114/10/05	日本語教育概論	
4	114/10/06~ 114/10/12	実習先ニーズ調査、授業見学	
5	114/10/13~ 114/10/19	課程目標設定	
6	114/10/20~ 114/10/26	課程設計	

7	114/10/27~ 114/11/02	教育理念の考察	
8	114/11/03~ 114/11/09	教案作成	
9	114/11/10~ 114/11/16	期中報告	
10	114/11/17~ 114/11/23	教案調整	
11	114/11/24~ 114/11/30	模擬授業	
12	114/12/01~ 114/12/07	模擬授業	
13	114/12/08~ 114/12/14	模擬授業	
14	114/12/15~ 114/12/21	模擬授業	
15	114/12/22~ 114/12/28	模擬授業	
16	114/12/29~ 115/01/04	期末報告	
17	115/01/05~ 115/01/11	彈性教學週：模擬授業キャンプ	
18	115/01/12~ 115/01/18	彈性教學週：模擬授業キャンプ	
課程培養 關鍵能力		自主學習、國際移動、資訊科技、社會參與、人文關懷、問題解決	
跨領域課程		素養導向課程(探索素養、永續素養或全球議題STEEP(Society ,Technology, Economy, Environment, and Politics))	
特色教學 課程		USR課程 專案實作課程 翻轉教學課程 專題/問題導向(PBL)課程	
課程 教授內容		性別平等教育 邏輯思考 永續議題	

修課應注意事項	<p>平時評價は、授業参加態度＋出席。 出席：公・喪休（その他特殊な事情）以外、欠席４回で出席率50％、5回以上で0％。 期中・期末評量は、口頭報告。 このコースを履修する者は「日語教授法」を履修（または聴講）すること。</p> <p>生成式 AI 使用指引： 本課程秉持透明與負責任的原則，鼓勵學生在適當情境下善用生成式人工智慧（AI）工具，以提升教學準備與專業成長。然而，為維護教育專業倫理與個人反思的誠實性，特訂定以下規範：</p> <p>一、教案撰寫時的使用原則</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>●學生可在教案構思階段使用生成式 AI（如 ChatGPT、Gemini 等）進行主題發想、活動設計或語言表達之參考。</li> <li>●但不得將整份教案交由 AI 完整生成，教案內容應由學生根據自身理解與教學理念親自撰寫、整理與調整。</li> </ul> <p>二、教材製作時的使用原則</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>●學生可在教材製作過程中使用生成式 AI 協助設計圖片、例句、教學活動等內容。</li> <li>●然而，須特別留意著作權問題，不得直接使用侵權圖片或未經授權之內容。所有素材的來源應清楚標明，如有疑慮請事先與教師確認。</li> </ul> <p>三、反思與個人寫作任務之使用原則</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>●禁止使用生成式 AI 撰寫以下類型之作業：</li> <li>●教學反思、觀課心得、自我評估報告等需反映個人真實經驗與思考之文本。</li> <li>●實習期間的個人觀察記錄或與學生互動相關的描述性報告。</li> <li>●以上文本必須由學生本人根據親身經驗誠實撰寫。</li> </ul> <p>四、註明與違規處理</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>●若學生在教案或教材中使用過生成式 AI，應於作業標題頁註腳或參考資料末尾簡要說明使用方式（如：「本教案部分活動發想參考 ChatGPT 建議」）。</li> <li>●若經查核發現未據實申報，或違反上述規範，教師、學校或相關單位有權重新評分，或不予計分。</li> </ul> <p>五、選修本課程即視為同意遵守本指引內容。</p> <p>* 本指南說明參考淡江大學AI教學指引，於使用ChatGPT共同協作內容。</p>
教科書與教材	自編教材：簡報、講義、影片
參考文獻	<p>「日本語教師の役割 / コースデザイン」 「初級の教え方」 国際交流基金 日本語教授法シリーズ （ひつじ書房）</p> <p>「新はじめての日本語教育2」 高見澤孟 （アスク出版）</p> <p>「中小學彈性學習的日語活動素材」 闕百華 （致良出版社）</p>
學期成績計算方式	<p>◆出席率： 10.0 %    ◆平時評量：10.0 %    ◆期中評量：15.0 %</p> <p>◆期末評量：20.0 %</p> <p>◆其他〈作業、學習履歷〉：45.0 %</p>
備考	<p>「教學計畫表管理系統」網址：<a href="https://web2.ais.tku.edu.tw/csp">https://web2.ais.tku.edu.tw/csp</a> 或由教務處首頁→教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。</p> <p>※「遵守智慧財產權觀念」及「不得非法影印、下載及散布」。請使用正版教科書，勿非法影印他人著作，以免觸法。</p>